

TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

LOI DU YUKON SUR LES TERRES TERRITORIALES

Pursuant to section 11 of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 11 de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*, décrète :

1. The annexed *Order Respecting Lands to be Included in Grant (Lot 1498, Quad 105, D/14)* is hereby made.

1. Est établi le *Décret déclarant inaliénables des terres incluses dans la concession du lot 1498, quadrilatère 105 D/14* paraissant en annexe.

Dated at Whitehorse, Yukon, this 13 December 2007.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 13 décembre 2007.

Commissioner of Yukon

Commissaire du Yukon

**ORDER RESPECTING LANDS TO BE
INCLUDED IN GRANT
(LOT 1498, QUAD 105, D/14)**

**DÉCRET DÉCLARANT INALIÉNABLES DES
TERRES INCLUSES DANS LA CONCESSION
DU LOT 1498, QUADRILATÈRE 105, D/14**

Definition

1 In this Order,

“lot” means Lot 1498, Quad 105 D/14, shown on Plan 92102 in the Canada Lands Survey Records in Ottawa and Plan 2007-0012 in the Land Titles Office of the Yukon Land Registration District.

Lands included in grant

2. Any portions of land within the lot which are within 30.48 metres (100 feet) of the ordinary high water mark of Lake Laberge or Horse Creek are included in the grant of the lot.

Définition

1. La définition suivante s'applique au présent décret.

« lot » s'entend du lot 1498, quadrilatère 105 D/14 sur le plan 92102 aux Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa et sur le plan 2007-0012 au Bureau des titres de biens-fonds du District d'enregistrement des terres du Yukon.

Terres incluses dans la concession

2. Toutes les parties du lot comprises à l'intérieur de 30,48 mètres (100 pieds) de la laisse ordinaire des hautes eaux du lac Laberge ou de Horse Creek sont incluses dans la concession de ce lot.